

# INFORME TECNICO Y DE DIFUSION

Proyecto

"Consultoria experta para prospectar la factibilidad de  
un Programa de Apiterapia, aplicado al Sistema  
Nacional de Salud en Chile"

Propuesta COC 2008-0034

**Dr. Theodore Cherbuliez**

Vicepresidente, American Apitherapy Society  
Presidente de comisión Apiterapia, Apimondia  
Presidente, Swiss Apitherapy Society

*Preparado por*

Ronald Huber M., Vice presidente

**Asociación Chilena de Apiterapeutas, ACHIA AG**

(Asociación Gremial de Apiterapeutas de Chile A.G.)

RUT #65.647.840-3

PROGRAMA DE CONTRATACION DE CONSULTORES

**FUNDACION PARA LA INNOVACION AGRARIA**

Loreley 1582, La Reina, Santiago Chile

## INFORME TÉCNICO

Fecha de entrega del Informe

21/7/2008

Nombre del coordinador de la ejecución

Enrique Saldías Navarro

Firma del Coordinador de la Ejecución



### 1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

Nombre de la propuesta

"Consultoría experta para prospectar la factibilidad de un Programa de Apiterapia, aplicado al Sistema Nacional de Salud en Chile"

Código

COC 2008-0034

Entidad responsable

Asociación Gremial de Apiterapeutas de Chile, ACHIA AG, RUT 65.647.840-3

(Nota ACHIA usa la denominación "Asociación Chilena de Apiterapeutas A.G." que también figura en la escritura de constitución de la asociación).

Coordinador(a)

Enrique Saldías Navarro

Fecha de realización (inicio y término)

7/7/2008 – 11/7/2008



## 2. RESUMEN DE LA PROPUESTA

Resumir en no más de ½ página la justificación, actividades globales, resultados e impactos alcanzados con la propuesta.

En vista de los excelentes resultados logrados en la prevención, mantención y sanación de ciertos tipos de dolencias en los seres humanos y animales logrados con el consumo y uso de los productos de la colmena, la Asociación Chilena de Apiterapeutas, ACHIA con el respaldo de la Mesa Apícola se ha propuesto masificar y difundir estos beneficios.

A partir de la Resolución de la OMS, WHA30.49 de la 30 Asamblea General de 1977, donde insta a sus países miembros a considerar objetivamente la medicina tradicional, promoviendo la integración de los conocimientos y las técnicas con utilidad demostrada; y la declaración de Alma Ata de 1978, la que entre diversas propuestas para incentivar la asistencia primaria de salud, hace un llamado a incorporar la medicina alternativa y terapias tradicionales a los sistemas nacionales de salud.

Actualmente ACHIA junto al Ministerio de Salud de Chile están elaborando los protocolos para normar la práctica de la Apiterapia en Chile.

Es por esto que la presencia de especialistas y consultores con una reconocida trayectoria y curriculum sobresaliente ayudan en la difusión, reconocimiento y práctica de esta terapia alternativa. Es difícil para las prácticas establecidas comprender y valorar esta alternativa, sobretodo al ser tan accesible y difícil de reclamar como un producto sujeto a propiedad exclusiva. Si bien esta es su debilidad para su masificación, también es su fortaleza, al ser accesible y de bajo costo.

En conclusión, el apoyo de FIA en traer a un especialista de nivel mundial es un gran paso en lograr los objetivos de poner a la Apiterapia como una alternativa real de prevención, mantención y sanación, que es practicada por profesionales del mas alto nivel y con todo el respaldo científico necesario.

Cabe agregar que la participación del Directorio de ACHIA en APIMEDICA y APIQUALITY 2008, efectuado en Junio en Roma también a sido un hecho crucial en la profesionalización de los Apiterapeutas al entrar en contacto con especialistas, científicos y académicos de todo el mundo.

Y por ultimo también es la estrategia de ACHIA, en suma con los intereses de la Mesa Apícola difundir la producción de la mas alta calidad de productos de la colmena, favoreciendo a productores apícolas de todo el ámbito nacional.



## FORMULARIO

Componente: **CONTRATACIÓN DE CONSULTORES**

CÓDIGO  
(uso interno)

COC. 2007-0034

### 1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

#### NOMBRE DE LA CONSULTORÍA

Consultoría Experta para Prospeccionar la factibilidad de un Programa de Apiterapia aplicado al Sistema Nacional de Salud en Chile.

### 2. AREAS O SECTORES

Agrícola

Pecuario

Forestal

Dulceacuícola  
Relacionado con  
la agricultura

Gestión

### 3. FECHA DE INICIO Y TÉRMINO DE LA CONSULTORÍA

Inicio:

6 de julio de 2008

Término:

12 de julio de 2008

### 4. COSTO TOTAL

|                                | \$ | %    |
|--------------------------------|----|------|
| <b>COSTO TOTAL CONSULTORIA</b> |    | 100% |
| <b>APORTE FIA</b>              |    | 51%  |
| <b>APORTE CONTRAPARTE</b>      |    | 49%  |



### 5. ENTIDAD RESPONSABLE (Antecedentes curriculares en relación con la iniciativa, Anexo 2)

**Nombre:** Asociación Gremial de Apiterapeutas de Chile - Asociación Chilena de Apiterapeutas - ACHIA A.G.

**RUT:**

**Identificación cuenta bancaria:**

**Dirección comercial:** Av. Providencia 1705 Local F

**Ciudad:** Santiago

**Región:** Región Metropolitana

**Fono:** 236 3236

**Fax:** 236 3236

**Correo electrónico:** [apiherbal@tie.cl](mailto:apiherbal@tie.cl)

### 6. REPRESENTANTE DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

**Nombre:** Enrique Saldías

**RUT:**

**Cargo en la Entidad Responsable:** Representante Legal - Tesorero

**Dirección comercial:** Av. Providencia 1705 Local F

**Ciudad:** Santiago

**Región:** Región Metropolitana

**Fono:** 236 3236

**Fax:** 236 3236

**Correo electrónico:** [apiherbal@tie.cl](mailto:apiherbal@tie.cl)

\_\_\_\_\_  
**Firma**

### 7. TIPO DE ENTIDAD RESPONSABLE

Asociación Gremial

### 8. NATURALEZA DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Pública

Privada



**9. COORDINADOR DE LA PROPUESTA (Adjuntar Pauta de Antecedentes Personales en Anexo 1)**

**Nombre:** Enrique Saldías

**RUT:**

**Cargo en la Entidad Responsable:** Representante Legal - Tesorero

**Dirección comercial:** Av. Providencia 1705 Local F

**Ciudad:** Santiago

**Región:** Región Metropolitana

**Fono:** 236 3236

**Fax:** 236 3236

**Correo electrónico:** [apiherbal@tie.cl](mailto:apiherbal@tie.cl)

---

**Firma**



3



### 10. IDENTIFICACIÓN DE LAS ENTIDADES BENEFICIARIAS DE LA CONSULTORÍA (Productores, Empresas, etc.)

(Cada integrante del grupo debe completar la Pauta de Antecedentes Personales del Anexo 1)  
(Cuadro 1 archivo Microsoft Excel)

| Nombre              | RUT | Actividad que realiza     |
|---------------------|-----|---------------------------|
| 1. Blanca Álvarez   |     | Apiterapeuta y apicultora |
| 2. Eduardo González |     | Apiterapeuta y apicultor  |
| 3. Ronald Huber     |     | Apiterapeuta y apicultor  |
| 4. Beatriz Vidal    |     | Apiterapeuta y apicultora |
| 5. Elia Cabezas     |     | Apiterapeuta y apicultora |
| 6. Rita Correa      |     | Apiterapeuta y apicultor  |
| 7. Enrique Saldías  |     | Apiterapeuta y apicultor  |

### 11. VINCULACIÓN ENTRE LOS DESTINATARIOS DE LA CONSULTORÍA

Los destinatarios de la consultoría son los socios de la Asociación Chilena de Apiterapeutas, ACHIA. Esta agrupación está formada por 56 socios, todos los cuales serán beneficiarios directos de esta consultoría. Sin embargo, son los siete integrantes de la directiva de la ACHIA, los que respaldan la presente postulación.

Tal como se detalla en los antecedentes curriculares de la Asociación, los socios asumieron desde hace dos años la misión de difundir y promover el uso del veneno de abejas *Apis mellifera* y los productos de la colmena para mantener la salud y para tratar a su vez una variada gama de condiciones físicas y de algunas enfermedades diagnosticadas, del sistema inmunológico.



## 12. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA

(Máximo ½ página)

En Chile, las propiedades medicinales de la apicultura generalmente se atribuyen a los efectos benéficos de la picadura de abeja, existiendo un bajo conocimiento acerca de las propiedades farmacológicas, e incluso de las nutritivas, del resto de los productos de la colmena (polen, propóleo, jalea real, miel y cera).

En países desarrollados se observa que los consumidores se han familiarizados con un concepto ampliado de los productos apícolas, utilizándose éstos como suplementos y en el tratamiento de enfermedades y dolencias, debido sus propiedades funcionales y nutracéuticas. Sin embargo, los productos apícolas también han complementado a la medicina tradicional en países en vías de desarrollo, al ser incorporados en sistemas de salud de bajo costo y autosustentables, cuyo objetivo no es sólo el tratamiento de enfermedades, sino que también favorecer la calidad de vida de la población atendida.

El Dr. Theodore Cherbuliez en su período como Presidente de la Asociación Americana de Apiterapia de Estados Unidos, logró que el veneno de abeja fuese aprobado por la FDA<sup>1</sup> para su uso en la medicina humana. Actualmente es el presidente de la Comisión de Apiterapia de Apimondia y ha sido el encargado de liderar un Programa que entrenó a 600 profesionales médicos en el uso de apiterapia en el tratamiento de infecciones resistentes a antibióticos, septicemia y quemaduras en Cuba. Actualmente está a cargo de la implementación del Programa Nacional de Apiterapia en Burkina Faso, uno de los países más pobres del mundo, iniciativa ejecutada por Apimondia, con el financiamiento del Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas.

En este escenario, la ACHIA ha realizado esfuerzos para introducir la discusión sobre la complementariedad entre la apiterapia y la medicina tradicional en la agenda del Ministerio de Salud. Adicionalmente, se ha propuesto contribuir a la ampliación de concepto que se maneja actualmente sobre la apiterapia. Este concepto ampliado, se logra al considerar como componentes de la apiterapia no sólo a la picada de abeja, sino que también a los otros productos de la colmena, a todos los cuales se les pueden atribuir propiedades medicinales.

De este modo, la presente propuesta es parte de la búsqueda de antecedentes que permitan evaluar la factibilidad de desarrollar un Programa para fomentar la aplicación y uso de productos apícolas en el Sistema de Salud en Chile, y también para difundir las cualidades farmacológicas y nutracéuticas de los productos apícolas, entre los apiterapeutas, apicultores, profesionales de la salud y público en general.

## 13. OBJETIVO GENERAL DE LA CONSULTORÍA

Prospectar la factibilidad y los requerimientos de un Programa de Apiterapia aplicado al Sistema Nacional de Salud en Chile.

## 14. RESULTADOS ESPERADOS (Enumere)

1. Antecedentes para evaluar la factibilidad de complementar la medicina tradicional con productos y servicios de apiterapia en el Sistema Público de Salud.

<sup>1</sup> Food and Drug Administration, agencia del gobierno responsable de la regulación de alimentos (tanto para seres humanos como para animales), suplementos alimenticios, medicamentos (humanos y veterinarios), cosméticos, aparatos médicos (humanos y animales), productos biológicos y productos hemáticos.



2. Antecedentes y fundamentos para avalar la solicitud de reconocimiento por parte de la autoridad de salud pertinente, de la apiterapia como una terapia alternativa<sup>2</sup>.
3. Requerimientos mínimos para implementar un Programa de Apiterapia aplicado al Sistema Público de Salud en Chile.
4. Difusión y transferencia de los resultados 1 y 2 a las autoridades de Salud en Chile.
5. Difusión de los usos y beneficios de la apiterapia a la profesión médica, al público en general, apiterapeutas y apicultores, a través de ejemplos prácticos.
6. Promoción del uso de los productos apícolas como complemento a la medicina tradicional.
7. Conocimiento e incorporación de buenas prácticas y técnicas innovativas en la obtención de productos apícolas para su uso en apiterapia.
8. Conocimiento e incorporación de buenas prácticas y técnicas innovativas en los métodos de aplicación de productos y servicios apiterapéuticos.
9. Respecto a la difusión y transferencia de la información generada en el marco del presente proyecto, se obtendrán los siguientes resultados:
  - Al menos dos comunicados de prensa.
  - Transcripción

#### 15. IDENTIFICACIÓN DEL CONSULTOR (ES)

(Adjuntar curriculum vitae en Anexo 3 )

**Nombre completo:** THEODORE CHERBULIEZ

**RUT o N° de Pasaporte:**

**Nacionalidad:** Estadounidense

**Empresa o institución donde trabaja:** Apimondia

**Cargo o actividad principal:** Presidente de la Comisión de Apiterapia

**Tipo de Relación contractual con la empresa u organismo donde trabaja:** Cargo directivo no remunerado.

#### 16. ESPECIALIDAD DEL CONSULTOR (ES)

Médico siquiatra con especialidad en Apiterapia

<sup>2</sup> Con fecha 17 de junio de 2005 se publicó en el Diario Oficial el Decreto Supremo N° 42 que “Aprueba el Reglamento para el Ejercicio de las Prácticas Médicas Alternativas como profesiones Auxiliares de la Salud y de los recintos en que estas se realizan”. Según establece el Artículo 3° de este Reglamento, el reconocimiento y regulación de estas prácticas debe realizarse mediante uno o más decretos supremos del Ministro de Salud. Desde la fecha citada, el decreto ha estado en consulta, y permanentemente ACHIA ha enviando antecedentes para que la apicultura sea incorporada a este decreto.



## 17. TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA EL CONSULTOR (ES)

### COMPETENCIAS

La Asociación Chilena de Apiterapeutas A.G. (ACHIA) requiere la contratación de un experto con las siguientes

1. En el diseño y ejecución de programa de implementación de apiterapia en sistemas públicos de salud.
2. Investigación aplicada acerca de las cualidades medicinales del veneno de abeja y los productos de la colmena: cera, miel, jalea real, propóleo y polen.
3. Desarrollo de estándares de buenas prácticas de obtención de productos apícolas de uso en apiterapia.
4. Desarrollo y aplicación de estándares o normas de calidad en servicios de apiterapia.

### ACTIVIDADES

Las actividades a desarrollar en el marco de la consultoría se extienden desde el lunes 7 de julio al jueves 10 de julio son las siguientes. Las actividades de los días 7 y 8 se realizarán en la ciudad de Santiago, en tanto, durante los días 9, 10 y 11, el experto deberá trasladarse hasta la ciudad de Concepción, en la cual se estará realizando el IX Congreso Iberoamericano de Apicultura.

- Reunión de coordinación:

Fecha: 7 de julio. Su objetivo será realizar los últimos ajustes al programa del experto, además de entregarle mayores antecedentes acerca de la situación de la apiterapia a nivel nacional.

- Cierre de Curso Anual de Perfeccionamiento para los socios de ACHIA: Esta charla tendrá las características de un taller dividido en dos secciones de 45 minutos, y un período de preguntas de 30 minutos, en la que el experto expondrá a los asistentes, experiencias y antecedentes sobre el proceso de diseño y ejecución de programas de apiterapias complementarios a la medicina tradicional, en países en vías de desarrollo. El espacio de preguntas ofrecerá la oportunidad para realizar una discusión acerca de cuáles son los requerimientos mínimos a cumplir en los servicios apiterapéuticos y productos apícolas con fines apiterapéuticos, para lograr el éxito en la asociación apiterapia – medicina tradicional.

Fecha: 8 de julio.

- Conferencia magistral para profesionales y estudiantes de medicina: El experto expondrá su experiencia en el diseño e implementación de Programas de uso de veneno de abeja y productos apícolas en Sistemas de Salud de países en vías de desarrollo, entregando los antecedentes en los que se fundamentaron y las condiciones que cimentaron el éxito de estas experiencias.

Fecha: 8 de julio.

- Conferencia magistral en el Congreso Iberoamericano de Apicultura: Este congreso se realizará en Concepción entre el 9 y 12 de julio del presente año. Se espera una asistencia de 1.200 apicultores (un 90% provenientes de Chile) a la conferencia, que será plenaria. El fin de esta conferencia es presentar antecedentes acerca de las nuevas perspectivas de la apiterapia y sus



consecuencias en la actividad apícola, principalmente en el cumplimiento de normas mínimas de calidad en la obtención de productos apícolas con fines apiterapéuticos.

Fecha: 10 de julio.

- Dos conferencias de prensa: Una en el marco de la conferencia dirigida a profesionales de la salud y otra, en el Congreso Iberoamericano de Apicultura. Mientras la primera se enfocará a difundir las ventajas de la apiterapia como una herramienta para los sistemas de salud y para mejorar la calidad de vida de la población, la segunda tendrá como tema central las proyecciones de la apiterapia en el escenario actual en el que se desenvuelve la apicultura nacional.

Fechas: 8 y 10 de julio.

### **UTILIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN**

Todas las presentaciones deberán ser realizadas en Powerpoint y entregadas con al menos tres semanas de anticipación para su traducción y distribución.

Las grabaciones audiovisuales y los contenidos de las actividades de difusión y transferencia realizadas dentro de la consultoría quedarán a disposición de ser utilizados por el contratante (ACHIA) y de la Fundación de Innovación Agraria.

### **CONDICIONES**

Serán de cargo del contratante (ACHIA) todos los gastos de alojamiento, alimentación, transporte aéreo y terrestre del experto.



### 18. PROGRAMA DE ACTIVIDADES DEL CONSULTOR (ES)

(se debe adjuntar carta de compromiso de el o los consultores, en Anexo 5)

(Cuadro 2 archivo Microsoft Excel)

| FECHA<br>(Día-mes-año) | LUGAR (Institución/<br>Empresa/Productor)  | PRODUCTO DE LA ACTIVIDAD   |
|------------------------|--|--|
| 08/07/2008             | Taller de Cierre para el Curso de Apiterapia organizado por ACHIA.<br>Lugar: Auditorio Universidad Mayor - Sede Manuel Montt | Presentación en power point, grabación audiovisual en formato digital y transcripción de la conferencia  |
| 08/07/2008             | Charla a profesionales y Estudiantes de la salud . Lugar: Auditorio Universidad Mayor - Sede Manuel Montt                    | Presentación en power point, grabación audiovisual en formato digital y transcripción de la conferencia  |
| 08/07/2008             | Conferencia de Prensa. Lugar: Universidad Mayor - Sede Manuel Montt  | Grabación audiovisual en formato digital - Comunicado a ser difundido en la página de ACHIA y otros medios   |
| 09/07/2008             | Participación en el Acto Inaugural del Congreso Iberoamericano de Apicultura – Concepción                                    | -  |
| 10/07/2008             | Conferencia Magistral en el Congreso Iberoamericano de Apicultura  | Presentación en power point, grabación audiovisual en formato digital y transcripción de la conferencia. Resumen publicado en el libro de resúmenes del Congreso Iberoamericano. |
| 10/07/2008             | Taller con apiterapeutas participantes en el Congreso  | Normas de calidad en los servicios y productos de apiterapia   |
| 10/07/2008             | Conferencia de Prensa en el Congreso   | Grabación audiovisual en formato digital - Comunicado a ser difundido en la página de ACHIA y otros medios   |

Nota: ACHIA expresa su completa disposición a participar en cualquier actividad de difusión organizada por la Fundación de Innovación Agraria.



### ANEXO 1: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

| <b>FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA</b>  |   |
|---|---|
| <b>ANTECEDENTES PERSONALES</b><br>(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)  |   |
| Nombre completo   | ENRIQUE ALBERTO SALDÍAS NAVARRO   |
| RUT   |   |
| Fecha de Nacimiento   | 31 DE ENERO DE 1960   |
| Nacionalidad  | CHILENO   |
| Dirección particular (indicar comuna y región)  | AV. SUECIA 2380 DPTO 306 – PROVIDENCIA STGO   |
| Fono particular   | 4749704   |
| Celular   | 09-0996824  |
| E-mail  | apiherbal@tie.cl  |
| Banco y número de cuenta corriente personal   |   |
| Género (Masculino o femenino)   | Masculino   |
| Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) | No  |
| Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia  | María Eugenia Esparza<br>09-0996826   |
| Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años  | Producción, procesamiento y comercialización de productos apícolas. Apicultura.   |
| <b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b><br>(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)                         |   |
| Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece   | MEEG Ltda. Agrícola Comercial   |
| Rut de la Institución o Empresa   |   |
| Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa  | ENRIQUE ALBERTO SALDÍAS NAVARRO   |
| Cargo   | Dueño   |
| Profesión   | Microbiólogo en alimentos   |
| Dirección comercial (Indicar comuna y región)   | Coyancura 2270 of 801 Providencia Stgo.   |
| Fono y Fax comercial  | 3331390   |
| E-mail  | esn@meeg.cl   |
| Clasificación de público o privado  | Privada   |
| Banco y número de cuenta corriente de la institución  | -   |
| <b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b><br>(Completar sólo si se dedica a esta actividad)   |   |
| Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)  | Pequeño – 50 colmenas   |
| Nombre de la propiedad en la cual trabaja   | Parcela 26  |
| Cargo (dueño, administrador, etc.)  | Dueño   |
| Superficie Total y Superficie Regada  | 5.000 m <sup>2</sup>  |
| Ubicación (detallada)   | Cuyuncaví Abajo – Curacaví  |
| Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés           | Apicultura, apiterapia, plantas medicinales desde hace 8 años. 800 kilos a 1 tonelada de miel; propóleo en suspensión, polen recolectado.         |
| Resumen de sus actividades  | Producción y venta en mercado nacional de plantas medicinales, apiterapia y productos apícolas (propóleo, miel y polen). Servicios de apiterapia. |
| Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa                                     | Tesorero y Representa legal de ACHIA  |



| <b>FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA</b>  |  |
|---|--|
| <b>ANTECEDENTES PERSONALES</b><br>(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)  |  |
| Nombre completo   | Blanca Álvarez Rubilar   |
| RUT   |  |
| Fecha de Nacimiento   | 8 de octubre de 1955   |
| Nacionalidad  | Chilena  |
| Dirección particular (indicar comuna y región)  | Camino Padre Hurtado 4190 sitio 25 Buin  |
| Fono particular   | 9-2594658  |
| Celular   | 9-2506070  |
| E-mail  | <a href="mailto:balvarez@apicolazulcielo.cl">balvarez@apicolazulcielo.cl</a>                         |
| Banco y número de cuenta corriente personal   |  |
| Género (Masculino o femenino)   | Femenino   |
| Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) | No   |
| Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia  | 2594550 José Miguel Fuentes Moreno   |
| Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años  | Empresaria apícola   |
| <b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b><br>(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)                         |  |
| Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece   |  |
| Rut de la Institución o Empresa   |  |
| Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa  |  |
| Cargo   |  |
| Profesión   |  |
| Dirección comercial (Indicar comuna y región)   |  |
| Fono y Fax comercial  |  |
| E-mail  |  |
| Clasificación de público o privado  |  |
| Banco y número de cuenta corriente de la institución  |  |
| <b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b><br>(Completar sólo si se dedica a esta actividad)   |  |
| Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)  | Pequeña – 200 colmenas   |
| Nombre de la propiedad en la cual trabaja   | Apícola Azul Cielo   |
| Cargo (dueño, administrador, etc.)  | Dueña  |
| Superficie Total y Superficie Regada  | 1 has.   |
| Ubicación (detallada)   | Camino Padre Hurtado 4190 sitio 25 Buin  |
| Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés           | Apicultura desde hace 8 años y servicios de apiterapia desde hace 4 años.<br>Miel 4 toneladas aprox. |
| Resumen de sus actividades  | Comercialización de miel en mercado nacional, consulta de apiterapia en el domicilio.                |
| Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa                                     | Director de ACHIA  |



| <b>FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA</b>  |  |
|---|--|
| <b>ANTECEDENTES PERSONALES</b><br>(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)  |  |
| Nombre completo   | Eduardo Antonio González Riqueros  |
| RUT   |  |
| Fecha de Nacimiento   | 13-06-1961   |
| Nacionalidad  | Chileno  |
| Dirección particular (indicar comuna y región)  | Edimburgo 513, las Condes, R.M.  |
| Fono particular   |  |
| Celular   | 09-2248740 06-2565882  |
| E-mail  | egonzalez@beehealth.cl   |
| Banco y número de cuenta corriente personal   | -----  |
| Género (Masculino o femenino)   | Masculino  |
| Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) | -----  |
| Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia  | Carolina Sanchez Carrasco 56-2-3585516   |
| Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años  | Asesorías y comercialización de productos de la Colmena  |
| <b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b><br>(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)                         |  |
| Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece   | Inversiones Los sauces S.A.  |
| Rut de la Institución o Empresa   |  |
| Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa  | Eduardo Antonio González Riqueros  |
| Cargo   | Gerente General  |
| Profesión   | Ing. Civil de Minas  |
| Dirección comercial (Indicar comuna y región)   | Edimburgo 513 , Las Condes   |
| Fono y Fax comercial  |  |
| E-mail  | egonzalez@beehealth.cl   |
| Clasificación de público o privado  | Privado  |
| Banco y número de cuenta corriente de la institución  | -----  |
| <b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b><br>(Completar sólo si se dedica a esta actividad)   |  |
| Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)  | Pequeño – 35 colmenas  |
| Nombre de la propiedad en la cual trabaja   | Inversiones Los Sauces S.A.  |
| Cargo (dueño, administrador, etc.)  | Dueño  |
| Superficie Total y Superficie Regada  | 1 ha.  |
| Ubicación (detallada)   | Curacaví, Los Bosques de Miraflores  |
| Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés           | Apicultura y apiterapia desde hace 4 años.<br>Miel 600 kilos.  |
| Resumen de sus actividades  | Asesorías apícolas y extracción de productos de la colmena (polen, propóleo, miel) para comercialización en mercado local. |
| Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa                                     | Director de ACHIA  |



| <b>FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA</b>  |  |
|---|--|
| <b>ANTECEDENTES PERSONALES</b><br>(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)  |  |
| Nombre completo   | Ronald Anthony Huber Mardones  |
| RUT   |  |
| Fecha de Nacimiento   | 05/11/1954   |
| Nacionalidad  | Chile  |
| Dirección particular (indicar comuna y región)  | Parcela 58 La Portada de Huelquén, Paine   |
| Fono particular   | 259-4104   |
| Celular   | 9840-8251  |
| E-mail  | <a href="mailto:ronhuber@colmenahuber.cl">ronhuber@colmenahuber.cl</a>   |
| Banco y número de cuenta corriente personal   |  |
| Género (Masculino o femenino)   | Masculino  |
| Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) | n/a  |
| Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia  | Alex Huber 672-2702  |
| Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años  | Empresa de productos apícolas, apiterapia, arquitectura, construcción  |
| <b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b><br>(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)                         |  |
| Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece   |  |
| Rut de la Institución o Empresa   |  |
| Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa  |  |
| Cargo   |  |
| Profesión   |  |
| Dirección comercial (Indicar comuna y región)   |  |
| Fono y Fax comercial  |  |
| E-mail  |  |
| Clasificación de público o privado  |  |
| Banco y número de cuenta corriente de la institución  |  |
| <b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b><br>(Completar sólo si se dedica a esta actividad)   |  |
| Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)  | Pequeño  |
| Nombre de la propiedad en la cual trabaja   | Parcela #20, La Portada de Huelquén, Paine   |
| Cargo (dueño, administrador, etc.)  | Dueño  |
| Superficie Total y Superficie Regada  | 5600m2   |
| Ubicación (detallada)   | Parcela #20, La Portada de Huelquén, Paine   |
| Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés           | Apicultura y plantas medicinales. 20 colmenas, 5 años. Asesorías en proyectos de infraestructura apícola.                  |
| Resumen de sus actividades  | Empresa dedicada a la producción, elaboración, venta y distribución de productos terapéuticos, nutricionales y de belleza. |
| Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa                                     | Asociación Chilena de Apiterapia A.G. (ACHIA) - Vicepresidente.  |



| <b>FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA</b>  |   |
|---|---|
| <b>ANTECEDENTES PERSONALES</b><br>(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)  |   |
| Nombre completo   | BEATRIZ ELENA VIDAL CONEJERO                                    |
| RUT   |   |
| Fecha de Nacimiento   | 18 DICIEMBRE 1951   |
| Nacionalidad  | CHILENA   |
| Dirección particular (indicar comuna y región)  | LOS CASTAÑOS 135 VIÑA DEL MAR                                   |
| Fono particular   | 32-2690431  |
| Celular   | 097836443   |
| E-mail  | <u>Apiterapia.beatriz.vidal@gmail</u>                           |
| Banco y número de cuenta corriente personal   |   |
| Género (Masculino o femenino)   | FEMENINO  |
| Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) | NO  |
| Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia  | IAN ILLANES 32-2693431  |
| Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años  | APITERAPEUTA Y APICULTORA                                       |
| <b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b><br>(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)                         |   |
| Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece   |   |
| Rut de la Institución o Empresa   |   |
| Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa  |   |
| Cargo   |   |
| Profesión   |   |
| Dirección comercial (Indicar comuna y región)   |   |
| Fono y Fax comercial  |   |
| E-mail  |   |
| Clasificación de público o privado  |   |
| Banco y número de cuenta corriente de la institución  |   |
| <b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b><br>(Completar sólo si se dedica a esta actividad)   |   |
| Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)  | Pequeña 25 colmenas   |
| Nombre de la propiedad en la cual trabaja   |   |
| Cargo (dueño, administrador, etc.)  | Propia  |
| Superficie Total y Superficie Regada  | 300 m <sup>2</sup>  |
| Ubicación (detallada)   | LOS CASTAÑOS 135 VIÑA DEL MAR                                   |
| Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés           | Apiterapeuta y apicultora 7 años.                               |
| Resumen de sus actividades  | Polen y propóleo y miel venta a pacientes. Consulta en su casa. |
| Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa                                     | Secretaria de ACHIA   |



| <b>FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA</b>  |  |
|---|--|
| <b>ANTECEDENTES PERSONALES</b><br>(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)  |  |
| Nombre completo   | Rita Eliana Correa Barrios   |
| RUT   |  |
| Fecha de Nacimiento   | 28 de noviembre de 1943  |
| Nacionalidad  | Chilena  |
| Dirección particular (indicar comuna y región)  | Alonso de Ercilla 8041 – La Florida  |
| Fono particular   | 285 3446   |
| Celular   | -  |
| E-mail  | <u>soham@yahoo.es</u>  |
| Banco y número de cuenta corriente personal   |  |
| Género (Masculino o femenino)   | Femenino   |
| Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) | No   |
| Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia  | 285 3446   |
| Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años  | Profesora jubilada, desde hace dos años se dedica a prestar servicios de apiterapia.   |
| <b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b><br>(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)                         |  |
| Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece   |  |
| Rut de la Institución o Empresa   |  |
| Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa  |  |
| Cargo   |  |
| Profesión   |  |
| Dirección comercial (Indicar comuna y región)   |  |
| Fono y Fax comercial  |  |
| E-mail  |  |
| Clasificación de público o privado  |  |
| Banco y número de cuenta corriente de la institución  |  |
| <b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b><br>(Completar sólo si se dedica a esta actividad)   |  |
| Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)  | Pequeña (6 colmenas)   |
| Nombre de la propiedad en la cual trabaja   | SOHAM  |
| Cargo (dueño, administrador, etc.)  | Dueña  |
| Superficie Total y Superficie Regada  | 1200 m <sup>2</sup>  |
| Ubicación (detallada)   | Alonso de Ercilla 8041 – La Florida  |
| Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés           | Apicultura y apiterapia desde hace dos años. Obtiene miel, menos de 100 kilos.   |
| Resumen de sus actividades  | Apiterapeuta y apicultora desde hace dos años. La miel la comercializa entre sus clientes de apiterapia.<br>Apiterapia en consulta propia. |
| Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa                                     | ACHIA – Socia  |



| <b>FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA</b>  |  |
|---|--|
| <b>ANTECEDENTES PERSONALES</b><br>(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)  |  |
| Nombre completo   | ELIA IRIS CABEZAS CID  |
| RUT   |  |
| Fecha de Nacimiento   | 26 de octubre de 1946  |
| Nacionalidad  | Chilena  |
| Dirección particular (indicar comuna y región)  | Licanray 7420 La Florida   |
| Fono particular   | 3114205  |
| Celular   | 09-5394194   |
| E-mail  | <a href="mailto:eliacabezas@hotmail.com">eliacabezas@hotmail.com</a> |
| Banco y número de cuenta corriente personal   | -  |
| Género (Masculino o femenino)   | Femenino   |
| Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) | No   |
| Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia  | Javier Hidalgo Cabezas – 08 5293739                                  |
| Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años  | Apiterapueta y apicultora  |
| <b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b><br>(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)                         |  |
| Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece   |  |
| Rut de la Institución o Empresa   |  |
| Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa  |  |
| Cargo   |  |
| Profesión   |  |
| Dirección comercial (Indicar comuna y región)   |  |
| Fono y Fax comercial  |  |
| E-mail  |  |
| Clasificación de público o privado  |  |
| Banco y número de cuenta corriente de la institución  |  |
| <b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b><br>(Completar sólo si se dedica a esta actividad)   |  |
| Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)  | Pequeña – 2 colmenas   |
| Nombre de la propiedad en la cual trabaja   |  |
| Cargo (dueño, administrador, etc.)  | Dueño  |
| Superficie Total y Superficie Regada  |  |
| Ubicación (detallada)   | Licanray 7420 La Florida   |
| Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés           | Apicultora y apiterapeuta desde 2 años                               |
| Resumen de sus actividades  | Apiterapia (aplicación de picadura de abeja) a domicilio             |
| Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa                                     | Directora de ACHIA   |



### 3. ALCANCES Y LOGROS DE LA PROPUESTA

#### Problema a resolver, justificación y objetivos planteado inicialmente en la propuesta

La propuesta logro los objetivos generales de dar credibilidad y seriedad a lo planteado, sin embargo ahora será necesario recolectar evidencia empirica, sustanciada con data que demuestre la efectividad de los tratamientos. ACHIA se encuentra en el proceso de crear dicha evidencia recolectando fichas de pacientes de sus asociados. Tambien habrá que hacer traducciones de trabajos presentados en congresos y conferencias por médicos tratantes que documentan casos específicos de tratamientos exitosos. Otro desafío constituye la creación de protocolos de producción limpia de los productos de la colmena. El mayor desafío lo plantea la elaboracion de una estrategia a mediano plazo que defina los componentes, desafíos y objetivos para lograr el beneficio de los usuarios, productores, autoridades, academia, empresas y practicantes de Apiterapia.

#### Objetivos alcanzados tras la realización de la propuesta

Posicionar a la Apiterapia como una practica seria y científicamente respaldada, practicada por personas capacitadas frente al Ministerio de Salud de Chile y la comunidad en general. Dar a conocer un mejor y mayor conocimiento de esta terapia a la comunidad apicola y los practicantes aun no acreditados. Elaborar en conjunto con consultores programas de capacitación superior y eventual reconocimiento de las autoridades.

#### Resultados e impactos esperados inicialmente en la propuesta

Agilizar los tramites de reconocimiento del Ministerio de Salud. Fomentar el interes por capacitación superior de los practicantes. Incrementar la cantidad de data de pacientes recolectada. Elaboracion de estratgia a mediano plazo para el desarrollo sustentable de la Apiterapia.

#### Resultados obtenidos

Descripción detallada de los conocimientos y/o tecnologías adquiridos. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos, de acuerdo a los resultados obtenidos. Anexar el informe final del consultor.



La ACHIA nació entre otros motivos en respuesta a la implementación del "Reglamento para el ejercicio de las practicas medicas alternativas como profesiones auxiliares de la salud y de los recintos en que estas se realizan". Dto. # 42 de 2004, Publicado en el Diario Oficial de 17.06.05, Ministerio de Salud, Republica de Chile. Era por lo tanto muy necesario mostrar al Ministerio la existencia de toda una red mundial de practicantes de Apiterapia del mas alto nivel. Los conocimientos adquiridos de gestión, método y tecnologías de aplicación nos permitirán elaborar en conjunto con el Ministerio un protocolo de practica profesional. Uno de los puntos importantes es el uso de abejas vivas en contraste con inyecciones de Apitoxina, un extracto estabilizado y comercial. En este caso se favorece el uso de abejas vivas por su diversidad de componentes activos, siendo mucho mas efectivos en el tratamiento de dolencias. No se descarta el uso de Apitoxina inyectable, pero ahora si existe la evidencia científica que los contrasta. Se logra un alto cumplimiento de los objetivos establecidos al lograr la participación del representante del MINSAL por un lado y en validar a los apiterapeutas como proveedores de sanación sin necesariamente tener conocimiento de medicina aleopatica. Por otro lado también despertar el interés entre los practicantes de mejorar sus conocimientos y perfeccionarse. Por ultimo queda claro que hay bastante trabajo que hacer aun para lograr la implementación de la Apiterapia en la Salud Publica, un tema en el cual el Directorio de ACHIA se encuentra trabajando en conjunto con el MINSAL.

### Resultados adicionales

Describir los resultados obtenidos que no estaban contemplados inicialmente.

Establecer contacto con otros miembros de la comunidad apícola internacional para obtener apoyo en la realización de eventos de alto nivel en Chile. Intercambio de información y experiencias de otros países y organizaciones para la implementación de la Apiterapia en la Salud Publica.

### Aplicabilidad

Explicar la situación actual del sector y/o temática en Chile (región), compararla con las tendencias y perspectivas presentadas en las actividades de la propuesta y explicar la posible incorporación de los conocimientos y/o tecnologías, en el corto, mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas potenciales y los apoyos tanto técnicos como financieros necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país (región).

La situación actual de la Apiterapia es que es una actividad no reconocida por las entidades estatales y publicas. Por otro lado no existe un protocolo de aprendizaje y certificación, dejando su practica en manos de cualquier persona que se interese y tenga un vago conocimiento del tema. Esto plantea un gran desafio y peligro de que ocurra algún accidente o acto desafortunado, afectando la imagen de su practica, como puede haber ocurrido en otros países, p.e. Argentina y un envenenamiento y muertes con Propoleos diluidos en una base toxica. Tambien existen temas éticos, p.e. casos de denuncias de practicantes a nuestra organización por conducta inmoral, tocaciones. Nuestra organización, ACHIA no tiene la facultad o responsabilidad de responder ante el publico por dichas conductas.

Si tomamos como ejemplo la experiencia de Romania donde hay mas de 300 medicos capacitados en Api-fitoterapia y donde existen cursos de postgrado en esta especialidad,



vemos que su practica se ha incorporado plenamente a la practica medica. El tema es complejo ya que lo que se plantea para Chile es la capacitación de los apiterapeutas como proveedores de un servicio adicional, en conjunto con los profesionales de la salud.

Es en esencia la creación de una nueva profesión mas que la especialización de los practicantes médicos actuales. Es por esto que ACHIA o la organización que se haga cargo de esta capacitación reciba el apoyo financiero y legal para capacitar y certificar a los practicantes serios de esta terapia.

Uno de los desafios actuales es que no se ha logrado la participación de médicos en las actividades de la asociación o de la Apiterapia en general en Chile, con la excepción de la asesora medica de ACHIA, la Dra. Dulcima Rodriguez, de origen cubano, quien si tiene experiencia y practica en esta terapia.

Por lo tanto la difusión de la Apiterapia en las escuelas de medicina y veterinaria es una de las tareas pendientes y uno de los objetivos que se trato de obtener al hacer la presentación a estudiantes de medicina en la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal de la Universidad Católica de Chile. Este trabajo se debe continuar y llevarlo a otras facultades, recorriendo las diferentes regiones del país.



### **Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar**

Señalar aquellas iniciativas que surgen como vías para realizar un aporte futuro para el rubro y/o temática en el marco de los objetivos iniciales de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevas actividades.

Indicar además, en función de los resultados obtenidos, los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para ampliar el desarrollo del rubro y/o temática.

Las nuevas oportunidades generadas por la visita del Dr. Cherbuliez y su participación en la conferencia en la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal, Universidad Católica de Chile y el Simposio y Congreso Iberoamericano de Apicultura son varias.

La primera sería la elaboración de un curso de Apiterapia en conjunto con una institución académica.

Talleres de especialización para estudiantes de medicina y practicantes de esta terapia.

La realización de un congreso de Apiterapia en Chile con participantes del ámbito internacional.

Una mesa de trabajo con participantes internacionales para desarrollar una estrategia país, que también pudiese ser replicada en otros países para la inserción de la Apiterapia en los sistemas de Salud Pública.

Contacto con centros de investigación y certificación mundiales para la elaboración de protocolos de producción limpia.

Continuar con la participación del Directorio de ACHIA en eventos internacionales para reforzar la creación de redes de apoyo, investigación y práctica, para traspasar dichos conocimientos al ámbito nacional.

Programas de intercambio y visita a empresas e instituciones académicas de miembros de ACHIA para reforzar sus capacidades empresariales y adquirir conocimientos prácticos.

Los vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar pasan por la generación de evidencia científica y experiencia clínica. Estos vacíos se podrían abordar con intercambios de apiterapeutas chilenos en hospitales y clínicas existentes en Asia, Taiwan, Corea, China y Japón para adquirir más experiencia y obtener evidencia. Esto también se puede lograr en los países del área oriental de Europa, Rumanía, Bulgaria, Rusia, Ucrania, Moldavia, Eslovenia y Croacia. Cuba también es un buen lugar dada su experiencia en la implementación de la Apiterapia en la Salud Pública.

Otro gran desafío es adquirir los conocimientos adicionales que permitan una práctica más completa, tales como medicina China, Acupuntura, Ayurveda, Fitoterapia y otras medicinas tradicionales de las culturas originales e indígenas.

#### 4. ASPECTOS RELACIONADOS CON LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA

##### Programa Actividades Realizadas

| Nº | Fecha     | Actividad   |
|----|-----------|---|
| 1  | 7/7/2008  | Reunion de consultor con Directiva de ACHIA para coordinar presentaciones, temas y encuentros con las diferentes audiencias, personeros y autoridades.  |
| 2  | 7/8/2008  | Presentacion a estudiantes de medicina y curso ACHIA de Apiterapia en auditorio de la Facultad de Agronomia e Ingenieria Forestal, Universidad Catolica de Chile.   |
| 3  | 7/8/2008  | Reunion con medios de prensa, revista Punto Vital, Chile y Apicultura sin Fronteras, Argentina. Dr. Jorge Sepulveda   |
| 4  | 7/9/2008  | Registracion en Simposio de Apicultura, Concepcion, participación en charlas y Feria de Productos Apicolos. Introduccion a organizadores.   |
| 5  | 1/10/2008 | Reunion con organizadores y expositores del Simposio e Iberoamericano de Apicultura, y autoridades de gobierno, Intendenta Regional del Bio-Bio, María Angelica Fuente, Ministra de Economia, Marigen Hornkohl y representantes de Apimondia. |
| 6  | 1/10/2008 | Presentacion "La Apiterapia en el Sistema de Salud Publico" en Simposio y Congreso Iberoamericano de Apicultura   |
| 7  | 1/10/2008 | Cena de gala con organizadores, expositores y miembros de Apimondia.  |
| 8  | 1/11/2008 | Reunion con Vice Presidente de ACHIA para evaluar cumplimiento de objetivos y futuros emprendimientos. Despedida  |

Detallar las actividades realizadas, señalar las diferencias con la propuesta original.

Las actividades realizadas en general fueron las programadas y consistieron en la recepcion del Dr. Cherbuliez en el aeropuerto el Lunes 7/7/08 para llevarlo a su hotel en Santiago. Esa noche se realizo una reunión y cena con el Directorio de ACHIA. El Martes 8/7/08 se recogió al Dr. en su hotel para llevarlo a la conferencia que se realizo en la Facultad de Agronomia e Ingenieria Forestal, Universidad Catolica de Chile. El programa era realizar dos charlas ese dia pero por motivos de espacio disponible se resolvió juntar ambos eventos. Luego de la conferencia hubo una rueda de prensa e interesante conversacion con el representante del MINSAL, Dr. Jorge Sepulveda. El próximo dia el Dr. viajo a Concepcion, para registrarse en el Simposio e Iberoamericano de Apicultura, manteniendo reuniones informales con los organizadores y otros participantes. El jueves 10/7/08 el Dr. Cherbuliez participo en una reunión con los organizadores,

conferencistas, autoridades y empresarios del sector apícola. Por la tarde participo en las presentaciones de Apiterapia junto a representantes de ACHIA en donde se hicieron cuatro presentaciones, "El poder de Sanacion de la Abeja" Dr. Theodore Cherbuliez, "La Apiterapia en el Sistema de Salud en Cuba" Dra. Dulcima Rodriguez, "Apiterapia" Enrique Saldias y "Mision Tecnologica de Apiterapia en Italia y Romania, 2008" Ronald Huber. Luego se procedió a una larga sesión de preguntas del publico en general para luego mantener reuniones individuales con los mas interesados en la medida del tiempo disponible. Esa noche se realizo la cena de gala con todos los miembros del equipo, organizadores, conferencistas en la que se plantearon las diferentes alternativas para la futura participación de la apicultura nacional en eventos de magnitud internacional, tales como APIMONDIA. El próximo día, Viernes 11/7/08 se hizo una reunión con el Dr. y el Vicepresidente de ACHIA para evaluar los logros de su visita y plantear acciones asociativas en el futuro. Indudablemente se ha creado una alianza estratégica entre la American Apitherapy Society, de la cual el Dr. Cherbuliez es uno de sus fundadores y actual vice—presidente, APIMONDIA, la Swiss Apitherapy Society y la Asociacion Chilena de Apiterapeutas, ACHIA. Esta asociatividad nos permite a ACHIA demostrar el nivel de profesionalismo y seriedad de sus miembros y de ser un veraz interlocutor con las autoridades nacionales y de organismos internacionales.

### Contactos Establecidos

Presentar los antecedentes de los contactos establecidos durante el desarrollo de la propuesta (profesionales, investigadores, empresas, etc.), de acuerdo al siguiente cuadro:

| <b>Institución<br/>Empresa<br/>Organización</b> | <b>Persona de<br/>Contacto</b> | <b>Cargo</b>                      | <b>Fono/Fax</b>         | <b>Dirección</b>                                       | <b>E-mail</b>                |
|---|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--|------------------------------|
| Ministerio de Salud                             | Dr. Jorge Sepulveda            | Coordinador Terapias Alternativas | 574-0100                | Mac Iver 541, Santiago                                 |                              |
| ODEPA   | Daniel Barrera                 | Coordinador Mesa Apicola          | 397 3020                | Teatinos 40, Santiago Chile                            | dbarrera@od<br>epa.gob.cl    |
| Corporación Centro Nacional Desarrollo Apícola  | Waldo Gonzales                 | Presidente                        |                         | Santiago   | waldogonzalez.m@gmail.<br>co |
| Corporación Centro Nacional Desarrollo Apícola  | Misael Cuevas                  | Coordinador                       | 2-2437505,<br>2-2437526 | Anibal Pinto 450, Galeria Alessandri Concepcion, Chile | misaelcuevas@vtr.net         |



|   |                                  |   |                             |  |  |                         |
|---|----------------------------------|---|-----------------------------|--|--|-------------------------|
| Universidad Católica Chile                                    | de Gloria Montenegro             | Profesora Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal |                             |  | Campus San Joaquín, Santiago                   | gmonten@puc.cl          |
| APIMONDIA International Federation of Beekeepers Associations | of Riccardo Jannoni-Sebastianini | Secretary General                                     | 39 066852286                |  | Corso Vittorio Emanuele II, 101 Roma, Italia   | apimondia@apimondia.it  |
| Ministerio de Agricultura                                     | de Marigen Hornkohl              | Ministra  | 393-5000<br>fax 393-5135    |  | Teatinos 40, Santiago, Chile                   | contacto@minagri.gob.cl |
| Sociedad Argentina de Apicultores                             | de Lucas Martinez                | Presidente  | 5411 4343-8171              |  | Rivadavia 717 Buenos Aires, Argentina          | Presidente@sada.org.ar  |
|   | Maureen Maxwell                  | Empresaria Apícola                                    |                             |  | Nueva Zelanda                                  |                         |
| Centro de Investigación Apícola                               | de Adolfo Perez,                 | Director  | 537 202-0890                |  | El Cano, Arroyo Arenas, La Lisa C, Habana Cuba | Adolfo@eeapi.cu         |
| Corporación Centro Nacional de Desarrollo Apícola             | de Diego Santa Cruz              | Director, encargado APL                               | (562) 2437505<br>09 8468738 |  |  | dsantacruz@gmail.com    |
| Asociación Gremial de Exportadores de Miel                    | de Juan Pablo Molina             | Presidente  | 825-0191                    |  | Hospital, Paine                                | jpm@jpmexportaciones.cl |
|   | Nicola Bradbear                  | ONG   |                             |  | Inglaterra                                     |                         |
|   | Ingrid Beutelspacher             | Empresaria Apícola                                    |                             |  | Alemania                                       |                         |



|                         |                         |                       |                       |               |  |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|--|
|                         | Neal Cameron            | Empresario<br>Apícola |                       | Nueva Zelanda |  |
| Apicultura<br>Fronteras | sin<br>Rodrigo Gonzalez | Periodista            | 938-6600<br>4842-1620 | Argentina     | <a href="mailto:mundoapicola@yahoo.com.ar">mundoapicola@yahoo.com.ar</a> |
| Punto Vital             | Carla Gonzalez          | Periodista            | 375-0072              | Chile         | <a href="mailto:cgonzalez@puntovital.cl">cgonzalez@puntovital.cl</a>     |

### Material elaborado y/o recopilado

Entregar un listado del material elaborado, recibido y/o entregado en el marco de la propuesta. Se debe entregar adjunto al informe un set de todo el material escrito y audiovisual, ordenado de acuerdo al cuadro que se presenta a continuación.

También se deben adjuntar fotografías correspondientes a la actividad desarrollada. El material se debe adjuntar en forma impresa y en versión digital.

### Elaborado

| Tipo de material           | Nombre o identificación   | Preparado por  | Cantidad                                   |
|----------------------------|---|--|--|
| Página internet            | Asociación Chilena de Apiterapeutas A.G.<br><a href="http://www.achia.cl">www.achia.cl</a>                                      | Elia Cabezas,<br>Directora y relatora<br>curso de<br>Apiterapeutas | 1.100 visitas por<br>mes                   |
| Impreso<br>Página internet | Programa IX Congreso<br>Iberolatinoamericano de<br>Apicultura<br><a href="http://www.centroapicola.cl">www.centroapicola.cl</a> | Corporación Centro<br>Nacional de<br>Desarrollo Apícola            | 2000<br>25.000 visitas por<br>mes          |
| Página internet            | Punto Vital<br><a href="http://www.puntiovital.cl">www.puntiovital.cl</a>   | Carla Gonzalez   | 45.000 visitas por<br>mes                  |
| Publicación                | Apicultura sin fronteras,<br>Argentina<br><a href="http://www.noticiasapicolas.com.ar">www.noticiasapicolas.com.ar</a>          | Rodrigo Gonzales   | 60.000 impresos,<br>más página<br>internet |

### Recopilado

| Tipo de Material           | Nº Correlativo (si es necesario) | Caracterización (título)                  |
|----------------------------|----------------------------------|---|
| Presentación<br>PowerPoint | 1                                | Apitherapy general 080709b, T. Cherbuliez |
| Presentación<br>PowerPoint | 2                                | Apiterapia Salud Cuba, D. Rodriguez       |



|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| Presentacion PowerPoint | 3 | Apiterapia, E. Saldías   |
| Presentacion PowerPoint | 4 | MisionTecnologica Apiterapia 2008, R. Huber  |
| Fotos                   | 5 | Conferencia Facultad de Agronomia e Ingenieria Forestal, Universidad Catolica de Chile, Santiago |
| Fotos                   | 6 | Presentacion Simposio y Congreso Iberoamericano de Apicultura, Concepcion                        |

### Programa de difusión de la actividad

En esta sección se deben describir las actividades de difusión de la actividad, adjuntando el material preparado y/o distribuido para tal efecto.

En la realización de estas actividades, se deberán seguir los lineamientos que establece el "Instructivo de Difusión y Publicaciones" de FIA, que le será entregado junto con el instructivo y formato para la elaboración del informe técnico.

Para el evento que se realizo en la Facultad de Agronomia e Ingenieria Forestal de la Universidad Catolica de Chile en Santiago se enviaron invitaciones via correo electrónico a todos los miembros de la asociación y personas interesadas. Tambien se distribuyeron invitaciones escritas (ver archivo Word: Invitacion charla UC) en forma personal y por teléfono. Para el el Simposio e Iberoamericano de Apicultura en Concepcion se conto con toda la red de difusión de este evento, que incluyo paginas web de la Mesa Apicola, Centro Apicola, paginas asociadas y publicaciones americanas y europeas de habla hispana. Tambien se logro difusión atraves de la participación de miembros de APIMONDIA.



## 5. PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

### CONSULTORES: Ficha de(l) Consultor(es)

|  |  |
|--|--|
| Nombre   | Theodore   |
| Apellido Paterno   | Cherbuliez   |
| Apellido Materno   |  |
| Nº de Pasaporte  |  |
| Nacionalidad   | Suiza  |
| E-mail   | tcherbuliez@suscom-maine.net                                     |
| Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja | American Apitherapy Society, Apimondia, Swiss Apitherapy Society |
| Cargo o actividad que desarrolla                               | Vicepresidente, Presidente de comisión, Presidente               |

## 6. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

### a) Efectividad de la convocatoria

En las conferencias que participo el Dr. Cherbuliez en la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal de la Universidad Católica en Santiago se logro un publico de 50 personas y de aproximadamente 400 personas en el Simposio e Iberoamericano de Apicultura en Concepcion.

### b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc)

Las presentaciones del Dr. Cherbuliez concitaron mucho interés y participación del publico en el tema de la Apiterapia y de su experiencia en la aplicación en casos particulares y de salud publica. Se hicieron numerosas consultas adicionales donde el Dr. elaboro y sintetizo su visión sobre el uso de antibióticos y otros productos de la medicina aleopatica en contraste con los productos de la colmena y la naturaleza como yerbas y aceites esenciales.

### c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

Las presentaciones fueron muy completas y bien respaldadas logrando una buena participación e interés del publico objetivo. No se utilizo un mecanismo especifico de medición pero luego de las conferencias hubo mucho interés del publico en profundizar sobre los temas presentados. Los participantes, en su mayoría obtuvieron información precisa y bien respaldada que expandió notablemente su nivel de conocimiento sobre la Apiterapia. Adicionalmente, ACHIA conto con la presencia de su asesor medico, la Dra. Ducima Rodriguez quien expuso sobre la implementación de la Apiterapia en el sistema de salud publico en Cuba.

### d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

En general y debido a un buen trabajo en equipo de la Directiva de ACHIA, el Centro Apicola y de todos los involucrados no se encontraron problemas ni de agenda ni de horario. Estamos muy agradecidos por todo el apoyo brindado por los organizadores y las agencias respectivas. Tal vez sea necesario evaluar los montos de financiamiento disponibles para este tipo de eventos ya que al final ACHIA debió financiar una parte considerable y siendo una organizacion sin fines de lucro, no cuenta con un presupuesto muy sustentable para esto.



## 7. CONCLUSIONES FINALES DE LA PROPUESTA.

La Apiterapia y su aplicación al sistema de Salud Pública presenta un enorme desafío que necesitara de la participación de varios colaboradores para así convertirse en una herramienta eficaz y útil en la prevención, mantención y sanación de la población en general.

Sera necesario contar con el respaldo de consultores externos con experiencia clínica y respaldo científico para incorporar el uso de la apiterapia en la comunidad médica de Chile.

Uno de los objetivos es lograr la creación de un profesional de la apiterapia, que sepa de los productos de la colmena y que sea un interlocutor válido para las instituciones y el personal médico. El Dr. Cherbuliez representa un buen ejemplo de como es posible unir ambas prácticas para el beneficio del paciente. Su visión representa una nueva manera de ver las cosas en que en la variedad es donde esta la fortaleza para derrotar a la enfermedad, al no permitirle encontrar una sola respuesta, sino múltiples, tal como los componentes de los productos de la colmena.

También será necesario seguir realizando charlas y presentaciones para educar y despertar el interés por saber más de los practicantes y de los beneficios para el público, además de establecer protocolos de producción que aseguren un alto estándar de calidad de los productos de la colmena.

La conclusión final es que la visita del Dr. Cherbuliez fue muy provechosa, logrando sinergias con otros actores importantes y permitiendo establecer el alto nivel profesional y científico en que se encuentra esta terapia en otras partes del mundo y que es perfectamente factible incorporarla a la Salud Pública para el beneficio de la sociedad.



La Asociación Chilena de Apiterapeutas, ACHIA AG  
y  
FIA, Fundación para la Innovación Agraria

Tienen el agrado de invitarlo a participar en una charla técnica sobre

"Consultoría experta para prospectar la factibilidad de un Programa de Apiterapia, aplicado al Sistema Nacional de Salud en Chile"

Esta charla será presentada por el

**Dr. Theodore Cherbuliez**

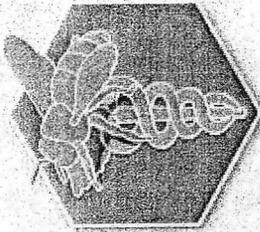
Vicepresidente, American Apitherapy Society  
Presidente de comisión Apiterapia, Apimondia  
Presidente, Swiss Apitherapy Society

A realizarse en la

Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal, Universidad Católica de Chile  
Campus San Joaquín, Santiago Chile

**Martes 8/7/2008 a las 11:00 AM**

Agradecemos su asistencia y la difusión de esta invitación a todos los interesados que usted conozca. Favor confirmar su asistencia al 236-3236



## Invitación

La Asociación Chilena de Apiterapeutas, Achia A.G., ha invitado a nuestro país al reconocido Doctor Theodore Cherbuliez, médico suizo-norteamericano, presidente de la American Apitherapy Society de C.E.H.A.

Achia desea compartir la experiencia y conocimiento del Dr.

Cherbuliez, en el campo de la apiterapia, invitando a Ud. a una charla magistral a realizarse el día martes 8 de julio de 2008, a las 11:00 horas, en el auditorium de la Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal de la Pontificia Universidad Católica de Chile, ubicada en Vicuña Mackenna n° 4860, metro San Joaquín.

[www.achia.cl](http://www.achia.cl)

Santiago, julio de 2008

RSPP: Antes del 03.07.2008 al 09-5394194